



Umsetzungsstand Bewohneranliegen Wohnhofbeirat Hopfgartenstraße 2022/2023

Redaktion: QM Nördliche Johannstadt in Abstimmung mit Vonovia
Stand: 21.11.2023

VONOVIA



gefördert durch
die Landeshauptstadt
Dresden



Dresden.
DIE STADT



Umsetzungsstand Bewohneranliegen

Überblick



Legende zum Umsetzungsstand:

- U** umgesetzt oder in Umsetzung
- V** in Vorbereitung
- P** in Prüfung
- N** nicht umsetzbar



Thema A „Ruhe“ (1/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Lärm im Haus: Ruhezeiten werden nicht eingehalten	1. Hausordnung in verschiedenen Sprachen zur Verfügung stellen	• Vonovia: Hausordnung DE wird mit Mietverträgen verschickt, Übersetzungen AR / RU / EN werden bei Bedarf i.R. Übergabegespräche übergeben, Aushang aus Platzgründen nicht möglich	U
	2. Trittschalldämmung in Wohnungen mit Laminat installieren	• Vonovia: Im Inneren der Gebäude derzeit keine weiteren Modernisierungsmaßnahmen geplant.	N
	3. Ruhezeiten bei Baumaßnahmen einhalten	• Vonovia: Nicht umsetzbar, da Baumaßnahmen so schnell wie möglich abgeschlossen werden sollen	N
	4. Handlungsempfehlungen für Mieter*innen zusammenstellen	• QMJ: Hinweisblatt für Haussprecher*innen 2021 erstellt und 2023 aktualisiert	U
2. Abendlicher Lärm vorm Spielplatz, Fußballspielen, Feiern und megalaute Handy-musik 17-23 Uhr	1. Ruhezeit ab 20 Uhr bei Spielplatznutzung durchsetzen	• Vonovia: MA sind angewiesen, bei Verstößen auf aushängende Benutzerordnung hinzuweisen. • LHD: Bei erheblicher Lärmbelästigung während der gesetzlichen Ruhezeiten (22-6 Uhr) können Polizei (Tel. 110) oder Ordnungsamt (Tel. 488-6333) gerufen werden.	U
	2. Fußballspielen im Hof verbieten	• Vonovia: Spielplatzbeschilderung verbietet Fußballspielen	U



Thema A „Ruhe“ (2/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
Fortsetzung A2	3. Räume für Jugendliche zum ungestörten Lautsein im Umfeld schaffen (z.B. Jugendclub, Fußballplatz, Skateranlage)	• Kinderschutzbund: Neues Familienzentrum inkl. Jugendtreff in Schokofabrik – Eröffnung 20.11.23	U
		• Jugendkirche: neuer offener Jugendtreff Trini	U
		• LHD: Sportplatz Käthe-Kollwitz-Ufer erneuert	U
		• LHD: Sport-, Spiel- und Aufenthaltsmöglichkeiten Lili-Elbe-Straße ab April 2022	U
		• LHD: Öffnung Schulaußengelände „Johanna“ inkl. Bolzplatz in den Abendstunden in Prüfung	P
		• LHD: Bolz- und Basketballplatz am Tatzberg	U
		• LHD: Skateranlage im Gebiet aufgrund fehlender Flächen nicht umsetzbar	N
• LHD: Nachnutzung ehem. Jugendclub Eule auf der Marschnerstraße als Jugendtreff / Konzertort in Prüfung	P		



Thema A „Ruhe“ (3/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
Fortsetzung A2	4. Sportgruppe bilden, Fußball- oder Fitnessstrainings anbieten, Jugendliche in Sportvereine bringen	<ul style="list-style-type: none"> Kindertreff JoJo / Streetwork City: Angebot „Fit for Pfoote“ im 3. Quartal 2021 erfolgreich erprobt, für Fortsetzung / Verstetigung fehlt Träger QMJ: Bedarf an Kinderschutzbund übermittelt, der dafür jedoch Kooperationspartner benötigt; Gespräch mit Sportjugend und Kinderschutzbund im Juni 2023 geführt Mobile Jugendarbeit Kinderschutzbund: Umfrage unter Jugendlichen und Entwicklung bedarfsgerechter Angebote ab 2024 	V
	5. Präsenz der mobilen Jugendarbeit am Spielplatz fortführen und stärken (JoJo-Präsenz am Spielplatz senkt Lärmpegel deutlich)	<ul style="list-style-type: none"> Kindertreff JoJo: Spielplatzangebot dienstags und „Kunstkoffer“-Angebot mittwochs, jeweils 15.30-18.00 Uhr, werden bei guter Wetterlage 2023 fortgeführt Ausweitung aus Kapazitätsgründen nicht möglich (Auskunft Mai 2023) 	U



Thema B „Sicherheit“ (1/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Gefühlte Unsicherheit	1. Fakten zur Kriminalitätslage einholen	<ul style="list-style-type: none"> LHD: Runder Tisch mit Polizei, Ordnungsamt, Stadtbezirksamt, Jugendarbeit, Vonovia - Ergebnisbericht im Wohnhofbeirat 1.12.2022 	U
	2. Mehr Polizeipräsenz im Wohnhof zeigen, v.a. in Abendstunden	<ul style="list-style-type: none"> am 3.11. / 1.12.2022 an Polizei mit Bitte um Prüfung übergeben, Johannstadt bislang kein Kriminalitätsschwerpunkt, aus Kapazitätsgründen nicht umsetzbar 	N
	3. Sicherheitsdienst in den Abend- und Nachtstunden einsetzen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Sicherheitsdienst bis 31.3.2022 beauftragt, aber nur sporadisch präsent, kaum wirksam und sehr teuer, Zusammenarbeit mit Bürgerpolizisten eingeleitet: Polizeirevier DD-Mitte (Tel. 4 83 26 01) oder Notruf 110 kontaktieren. 	N
2. Konflikte mit Jugendlichen / Bedrohungen durch „Jugendgang“ 14-16 Jahre	1. Mobile Jugendarbeit / streetwork stärken	<ul style="list-style-type: none"> LHD / Kinderschutzbund: Neuausrichtung mobile Jugendarbeit ab 2024 (Jinos Mojo) 	V
	2. Polizeiliche Maßnahmen bei Bedrohungen	<ul style="list-style-type: none"> Bürgerpolizist in Stadtteiltrunde am 8.11.23 informiert. Polizei handelt in jedem Fall, wenn Anzeige erstattet wird. Notruf 110 oder Revier Dresden-Mitte Tel. 4 83 26 01 	U
	3. Störeransprache über Konfliktschlichter prüfen	<ul style="list-style-type: none"> LHD / Vonovia, sollten die Konflikte weiter zunehmen 	P



Thema B „Sicherheit“ (2/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
3. Kellereinbrüche	1. Türknaufe an Kellertüren installieren	• Vonovia: Alle Kellertüren mit Knauf und „Panikschloss“ zur Öffnung von innen versehen	U
	2. Zuverlässig schließende Haustüren ohne Daueroffen-Funktion sicherstellen	• Vonovia: Angebot eingeholt, sukzessive Nachrüstung, Schlossaustausch nötig	V
	3. Türschlösser der Keller wechseln und Schlüssel nur an Fahrradnutzer geben	• Mietvertrag sichert jedem Mieter Zugang zu Gemeinschaftsräumen zu	N
	4. Ösen im Fußboden oder Stangen an der Wand zum Anschließen der Räder in Kellern versehen	• Vonovia: Ösen wegen Stolpergefahr schwierig, Stangen werden nachgerüstet, wo nur Aufhängung vorhanden	V
	5. Präventionsveranstaltung organisieren	• LHD / Polizei bei Bedarf	P
4. Unzureichende Beleuchtung des Wohnhofs	1. Straßenbeleuchtung Pfothenhauerstraße instandsetzen	• Vonovia: Instandgesetzt	U
	2. Beleuchtung Durchgang Pfothenhauerstraße erneuern	• Vonovia: ersetzt und mit Gitter versehen	U
	3. mehr Laternen im Hof installieren	• Vonovia: in Prüfung	P
	4. Sensoren der Bewegungsmelder bis Fußweg ausrichten	• Vonovia: Technisch nicht möglich, da die Sensoren den Bereich nicht erfassen können.	N



Thema B „Sicherheit“ (3/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
5. Brandschutz	1. Zweiten Rettungsweg anlegen	• Vonovia: umgesetzt	U
	2. Haustüröffnung von innen auch bei abgeschlossener Tür ermöglichen	• Vonovia: sukzessive Nachrüstung Panikschlösser, wo nicht vorhanden	V
6. Verkehrsunsicherheit durch zu schnelles Fahren und falsches Parken	1. Geschwindigkeitskontrollen durchführen	• Am 3.11. / 1.12.2022 an Polizei und Ordnungsamt übergeben. Kontrollen durchgeführt, aber keine Verstöße festgestellt	U
	2. Pflegedienste anschreiben und sensibilisieren	• Vonovia: Pflegedienste angeschrieben	U
	3. Bremsschwellen in Hopfgartenstraße einlassen	• LHD: im März 2023 an Straßen- und Tiefbauamt zur Prüfung übergeben	P
	4. Erneuerung Halteverbotsflächen Ausfahrt Hopfgartenstraße	• LHD: Im Februar 2023 an Straßen- und Tiefbauamt zur Prüfung übergeben	P
7. Schnelle Roller und Fahrräder auf Geh- & Rettungswegen	1. Barrieren zur Verlangsamung aufstellen	• Vonovia: in Prüfung, Abstimmung mit Feuerwehr nötig	P
	2. Fehlenden Poller Hopfgartenstraße 1-5 ersetzen	• Da Fläche der Stadt gehört, wurde Anliegen im Mai 2023 an LHD/STA übergeben	U



Thema B „Sicherheit“ (4/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
8. Gefährdung am Spielplatz	1. Zaun zwischen Spielplatz Hopfgartenstr. 12 und Parkplätzen errichten	• Vonovia: für 2024 geplant im Zuge Umgestaltung Müllstandplatz	V
	2. Ballfangnetz oder Zaun zwischen Spielplatz Pfothenhauerstraße und parkenden Autos installieren	• Vonovia: Ballnetz wurde bei Hofgestaltung von Anwohner*innen abgelehnt, durch Ballfangnetz würde Fußballspielen indirekt legitimiert werden	N
9. Fälle rassistischer Diskriminierungen	Diskriminierung von Frauen mit Kopftuch und Personen mit dunkler Hautfarbe unterbinden	• Betroffene: bei Polizei (Tel. 110 oder 4832601 oder online) Anzeige erstatten	U



Thema C „Ordnung und Sauberkeit im Haus“ (1/2)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Angemalte Flure + Treppenhaus	Treppenhäuser renovieren	• Vonovia: Treppenhäuser Pfothenhauerstraße und Kellerbereiche Elisen- & Hopfgartenstraße erneuert; Beschädigungen werden lfd. bereinigt	U
2. Verschmutzungen und Gerüche im Fahrstuhl, Eingang und Keller	1. Treppenhäuser besser reinigen	• Vonovia: seit 2021 deutliche Verbesserung, Seit Dez. 2022 wieder Defizite gemeldet. Termin mit Reinigungsdienstleister. Mängel werden nach Ticketsystem behoben.	U
	2. Belüftung in Kellerräumen installieren	• Vonovia: Nicht umsetzbar. Gerüche wegen geschlossener Brandschutztüren unvermeidbar	N
3. Rattenplage	Ursachen für Rattenplage beseitigen	• Vonovia: Mit Umbau der Müllstandplätze und Ende der Baustelle gelöst	U
4. Unordentliche Briefkästen (Papierablage, Überklebungen)	1. Kisten für Altpapier in Vorraum aufstellen	• Vonovia: nicht zulässig (Brandlast und Stolperfalle)	N
	2. „Keine Werbung“-Aufkleber anbringen	• Vonovia: Aufkleber können bei Objektbetreuern angefordert und durch diese angebracht werden	U
	3. Einheitliche Beschriftung der Briefkästen bei Erhaltung der Wohnungsnummern	• Vonovia: Hopfgartenstr. 1-5 abgeschlossen, 4-18 in Umsetzung, restliche Hauseingänge werden sukzessive umgesetzt	V



Thema C „Ordnung und Sauberkeit im Haus“ (2/2)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
5. Unordnung und Vermüllung der Keller	1. Herrenlose Fahrräder kennzeichnen nach Verwahrdauer beräumen und für Hilfsbedürftige aufbereiten	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Kennzeichnung und Entrümpelung Elisenstr. 36 und Hopfgartenstr. 4 umgesetzt, weitere Eingänge folgen Aufbereitung zur Übergabe an soziale Einrichtungen i.R. Wohnhoffondsprojekt 	V
	2. Fahrräder den Benutzern zuordnen (z.B. FahrradkellerbenutzungschiPs)	<ul style="list-style-type: none"> Nicht umsetzbar, da Jeder Mieter Zugang zu Gemeinschaftsräumen inkl. Fahrradkeller haben muss 	N
	3. Verbotsschilder Sperrmüllablagerungen in Kellern anbringen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Hinweisschilder wurden angebracht 	U
	4. Keller malermäßig instandsetzen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: erfolgt sukzessive nach Kellerberäumung (C5.1) 	V
6. Große Hitze auf Südbalkonen	Hitzeschutz an den Balkonen realisieren	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Genehmigung kann individuell gemäß festgelegtem Farbkonzept beantragt werden, Klemm-Markise in drei Farben auswählbar, Mieteransprache dazu noch offen 	V
7. Blockierung und Zerstörung Kellertüren	Handhabung der elektrischen Kellertüren über Hinweisschild erklären	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Hinweisschilder angebracht 	U
9. Glatte Keller & Eingangsbereiche	Anti-Rutschmatten für Keller und Eingangsbereiche	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: wurden Ende 2022 geliefert und ausgelegt 	U



Thema D „Ordnung und Sauberkeit im Umfeld“ (1/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Illegale Sperrmüllablagerungen und Entsorgung zu Lasten der Betriebskosten aller	1. Sperrmüll kostenlos entsorgen	<ul style="list-style-type: none"> LHD: kostenlose Sperrmüllabholung für Dresden-Pass-Inhaber*innen seit Dezember 2022 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Mieterinfo zu Dresden-Pass über App 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Infolyer für Ein- und Auszug 	U
	2. Müllplätze umzäunen und den Hauseingängen zuordnen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Pfothenhauerstr. / Hopfgartenstr. 1-5 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Elisen- & Hopfgartenstr. 4-18 	V
	3. Klinken an Müllplätzen durch Knaufe ersetzen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: testweise an Pfothenhauerstr. 20 umgesetzt ohne Wirkung, keine weitere Umsetzung 	N
	4. Verbotsschilder für Sperrmüllablagerung an Containerplätzen u.a. Ablageorten anbringen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: an allen Standplätzen umgesetzt 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Verbotsschild Pfothenhauerstr. 20 aufstellen 	U
	5. Mieteranzeigen durch Vonovia nachverfolgen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: erfolgt nach Vorlage Fotonachweis durch Objektbetreuer 	U
6. Schranke gegen „Mülltourismus“	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Nicht umsetzbar 	N	
7. Entsorgungstermine zur Kostensenkung bündeln	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: umgesetzt mit der Folge deutlicher Kostensenkung 	U	
8. Aktionstag mit Information & einmaliger kostenl. Entrümpelung	<ul style="list-style-type: none"> Am 21.10.2023 9-11 Uhr umgesetzt mit großem Sperrmüllaufkommen, aber geringer Teilnahme an Infoständen 	U	



Thema D „Ordnung und Sauberkeit im Umfeld“ (2/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand		
2. Falsche Befüllung und kostenpflichtige Abholung Wertstoff-container	1. Papp- und Papiertonnen an allen Hauseingängen aufstellen	• Vonovia: Pfothenhauer- & Hopfgartenstr. 1-5	U	
		• Vonovia: Elisen- / Hopfgartenstraße 4-18 geplant	V	
	2. Containerplätze vergrößern und mehr Mülltonnen aufstellen	3. Weggefallene Glascontainer im Umfeld des Wohnhofs ersetzen und häufiger leeren	• Vonovia: Pfothenhauer- & Hopfgartenstr. 1-5	U
			• Vonovia: Elisen- / Hopfgartenstr. 4-18	V
			• LHD/ASA: zusätzliche Standplätze Hopfgartenstr. 18, Lili-Elbe-Straße, Elisenstraße	N
			• LHD/ASA: vergrößerter Standplatz Schulstandort Pfeifferhannsstraße ab April 2023	U
	4. Mehrsprachige Beschriftung anbringen	5. Neue Mieter mit mehrsprachigem Infomaterial einweisen	• LHD/ASA: Erhöhung Leerungsfrequenz Container Gerokstr./Hans-Grundig-Str. und Hopfgartenstr.	U
			• LHD: neuer Standplatz Pfothenhauerstr. 5 (2025)	V
			• Vonovia: alle umgestalteten Containerplätze mit Hinweistafeln und Icons ausgestattet	U
			• Vonovia: mehrsprachiges Infomaterial Sperrmüll verteilt, Mietereinweisungen bei Bedarf mit Dolmetscher der LHD	U
	6. Aufklärungs- und Sensibilisierungsworkshops organisieren		• 101. OS: Projekttag Müllentsorgung 23.8.23	U
			• LHD/ASA: Mülltrennspiel i..R. Aktionstag 21.10.23	U



Thema D „Ordnung und Sauberkeit im Umfeld“ (3/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
3. Müll wird einfach über den Zaun oder aus dem Fenster geworfen	1. begrünte Metallüberdachungen Containerplätze schaffen	• Vonovia: Neue Standplätze mit 2,20 m hohem Zaun umgeben, Überdachungen nicht geplant	N
	2. Kameraüberwachung einf.	• Vonovia: aus Datenschutzgründen nicht möglich	N
	3. Mieteranzeigen verfolgen	• Vonovia: bei Übermittlung an Objektbetreuer	U
4. Kinder können Container nicht öffnen	Schiene im Pflaster einlassen, die das Verschieben der Container bis an den Zaun verhindert	• Vonovia: für Standplatz Hopfgartenstr. 1 umgesetzt, wird zukünftig in neue Standplätze integriert und bei bestehenden nachgerüstet	V
5. Müll und Hundekot im Wohnumfeld	1. Papierkörbe vor den Hauseingängen aufstellen	• Vonovia: Papierkörbe nur in Aufenthaltsbereichen (z.B. Spielplätze) vorgesehen, in Nähe der Hauseingänge können Container genutzt werden	N
	2. Gemeinsame Müllsammelaktion (Subbotnik) durchführen	• Träger gesucht - auf Bewohnerinitiative denkbar	P
6. Unsauberkeit im Spielplatzumfeld	1. Scherben regelm. entfernen	• Vonovia: Zweimal wöchentliche Reinigung	U
	2. Großes Rauchverbotsschild aufstellen	• Vonovia: Spielplätze sind beschildert, Schilderwald soll vermieden werden	N
	3. Toilette aufstellen	• Vonovia: aufgrund hoher Betriebs- und Reinigungskosten nicht umsetzbar	N



Thema D „Ordnung und Sauberkeit im Umfeld“ (4/4)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
7. Zweckentfremdung Wäscheplätze durch Hunde & Ballspiel	Verbotsschilder an Wäschestangen anbringen oder – wo zugewachsen - freischneiden	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Freischnitt und ggf. Ergänzung erfolgen sukzessive im Rahmen der Wohnumfeldpflege 	V
8. Zu viele Tauben im Wohnhof	Vogelfutterplätze gegen Tauben schützen	<ul style="list-style-type: none"> Stadtteilverein / Ralf Vogel: Erneuerung Vogelfutterplatz durch Systemfutterhaus i. R. Wohnhoffondsprojekt 	U



Thema E „Gestaltung Wohnumfeld und Mobilität“ (1/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Geringe Aufenthalts- und Umweltqualität der Grünflächen	1. Hochbeete an Eckwiese Pfothenhauerstr. 28/30 errichten	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Nutzung einer Teilfläche denkbar bei Übernahme Pflege, aktuell kein Träger 	P
	2. Mieterbeete ermöglichen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Mieterbeete Elisenstr. 30-36 & Pfothenhauerstr. 12-16 angelegt, Nutzung dieser und Anlage weiterer Beete auf Anfrage möglich 	U
	3. Insektenfreundliche Wiesen anlegen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Blühwiese Gerokstraße angelegt 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Stadtteilverein / Herr Vogel: Pflege Wiesen Elisenstr. 30-36 und Pfothenhauerstr. 12-16 	U
	4. Kinderbeete an Hopfgartenstraße 12 einrichten	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Hochbeete & Werkzeugbox errichtet Frau Blaschke: Bepflanzung organisiert, Werkzeuge angeschafft, Übergabefeier am 1.6.2022 	U
	5. Müllstandplätze begrünen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Begrünung und Pflege erfolgt im Rahmen der Umgestaltung der Müllstandplätze 	V
	6. Gehölzpflanzungen erweitern	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: 3 Bäume Ecke Pfothenhauer- / Elisenstr. 	U
		<ul style="list-style-type: none"> Stadtteilverein / Herr Vogel: mehr als 30 Gehölze Elisenstr. 30-36 / Pfothenh. 12-16 	U
7. Unkrautflies abdecken	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Flies entfernt, Holzspäne ausgestreut 	U	
8. Schotterfläche Elisenstr. 30 bepflanzen	<ul style="list-style-type: none"> Vonovia: Nicht möglich, da Fläche wegen Steigleitung für Feuerwehr befahrbar sein muss 	N	



Thema E „Gestaltung Wohnumfeld und Mobilität“ (2/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
2. Zu wenige Sitz- gelegenheiten	1. Bänke Elisenstr. 30-36 und Pfothenhauerstr. 22-36	• Vonovia: straßenseitig wegen Lärmschutz nicht umsetzbar (s. Diskussion Wohnhofbeirat 1.12.22)	N
	2. zusätzliche Bänke im Innenhof aufstellen (z.B. Elisenstr. 30-32, Hopfgartenstraße 4-18)	• Vonovia: einzelne Bänke bereits vorhanden. Standorte für zusätzliche Bänke werden gemeinsam mit Haussprechern bestimmt.	V
	3. Bänke Hopfgartenstr. 1-5 an Grenze Schokofabrik aufstellen	• Vonovia: umgesetzt, drei Bänke aufgestellt	U
	4. Sitzecke an Hopfgartenstr. zur Gerokstraße errichten	• Vonovia: auf Wunsch Wohnhofbeirat nicht umgesetzt zugunsten zusätzl. Bank im Innenhof	N
	5. Rosenpergola Elisenstraße	• Herr Brunner: Wohnhoffondsprojekt läuft	V
3. Trampelpfade zur Haltestelle Gerokstraße	1. Absperrung Grünfläche	• Vonovia: in Vorbereitung	U
	2. Schleichwege in Planung einbeziehen	• Vonovia: Östlicher Weg Straba-Johanngarten ausgebildet und abgegrenzt	U
4. Fehlende künstlerische Gestaltung	Durchgang zur Pfothenhauerstraße als Märchenpassage gestalten	• WIJ: mit Künstler und Anwohnern gestaltet und am 15.10.2022 feierlich eröffnet	U
		• Vonovia: Schild anbringen, Schäden beseitigen	U
		• Vonovia: Versiegelung oder Schutz des Bildes	U
5. Fehlende Wäschestangen	Wäschestangen Hopfgartenstr. 1-5 nachrüsten	• Vonovia: umgesetzt	U



Thema E „Gestaltung Wohnumfeld und Mobilität“ (3/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
6. Mobilität für alle angesichts knapper Pkw-Stellplätze sicherstellen	1. Markierung Pkw-Stellplätze Hopfgartenstraße zur Erweiterung der Stellplätze	• LHD / Straßen- und Tiefbauamt 1.3.23: Bei Markierung gem. Richtlinie verringert sich in der Regel die Anzahl der Stellplätze.	N
	2. Vonovia-Carsharing fortführen und ausbauen	• Vonovia: Anfrage TeilAuto zur Einrichtung eines neuen Standplatzes	P
	3. Lastenrad anschaffen, Box mit Beleuchtung und Aufkleber Parkverbot errichten und Verleih gegen Spende organisieren	• Bertil Kalex: Lastenrad Eli-Hop-Pfo angeschafft und im Lastenradportal www.friedafridrich.de eingestellt, Flyer verteilt • Vonovia: Box Hopfgartenstraße 5 errichtet	U
7. Schutz und Erhaltung bedrohter Pflanzen und Tiere	1. Urweltmammutbäume erhalten	• Herr Kalex: 13 Bäume im Wohnhof kartiert und Eintragung als Naturdenkmale beim Umweltamt angestrebt, seitens Vonovia keine Fällungen gesunder Bäume geplant	U
	2. Tannenbaum Elisenstr. 36 erhalten	• Vonovia: kann auch im Zuge der Umgestaltung der Containerplätze erhalten bleiben.	U
	3. Sperlingspopulation erhalten	• Stadtteilverein / Ralf Vogel: Im Rahmen Wohnhoffondsprojekt Futterplatz eingerichtet und Sträucher als Futterpflanzen / Lebensraum gepflanzt	U



Bewohneranliegen und Umsetzungsstand Thema F „Gemeinschaftsleben“ (1/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand
1. Fehlende Räume für Feierlichkeiten, handwerkliche Tätigkeiten, Begegnung	1. Kellerräume als Begegnungsräume nutzbar machen	• Vonovia: Aus Brandschutzgründen nicht möglich N
	2. ehemalige Hausmeisterräume für handwerkliche Tätigkeiten nutzbar machen	• Vonovia: Aus Brandschutzgründen nicht umsetzbar N
	3. Begegnungsraum im Wohnhof schaffen (z.B. gestalteter Container / Bauwagen)	• Vonovia: nicht umsetzbar aufgrund des weiteren Verlusts von Grünflächen und der drohenden zusätzlichen Lärmbelästigung N
	4. Umwidmung einer Wohnung im Wohnhof	• Vonovia: Aktuell nicht umsetzbar aufgrund bestehender Belegungsrechte N
	5. Ausleihe von Zelten für Feiern im Wohnhof ermöglichen	• WIJ: Zelte ausleihbar (koordination@willkommen-in-johannstadt.de), Flächennutzung mit Vonovia abzustimmen U
	6. Nutzung von Räumen im Umfeld des Wohnhofs ermöglichen	• Räume im Johannstädter Kulturreff für Veranstaltungen mietbar U • Ab Herbst 2023 Räume im Familienzentrum Schokofabrik für Veranstaltungen mietbar U • Ab 2026: Räume im Stadtteilhaus auch für private Feiern mietbar U

Wohnhofbeirat Hopfgartenstraße, Stand: 21.11.2023

Folie Nr. 19



Bewohneranliegen und Umsetzungsstand Thema F „Gemeinschaftsleben“ (2/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand
2. Zu wenig regelmäßige Feiern, Feste und Veranstaltungen im Wohnhof	1. Hoffeste veranstalten	• Bertil Kalex: Hopfgartenstraßenfeste 2020, 21 und 22 organisiert, Nachfolger für 2023 gesucht U
	2. Laternenumzug zum Martinstag	• Kita Tabaluga / Wohnhofbeirat: Martinsumzüge am 11.11.2022 und 16.11.2023 mit Förderung aus dem Wohnhoffonds und anschließendem Punschausschank durchgeführt U
	3. Weihnachtsfeier	• Fr. Safrany / Fr. Lampadius: Punsch- & Glühweinausschank zu Weihnachten vor der Haustür am 16.12.2022, Folgetemin 2023 geplant U
		• Hr. Brunner: Weihnachtsfeier für einsame Mieter*innen Elisenstraße im Dezember 2022 U
4. Interkulturelle Feste organisieren (z.B. Opferfest, Zuckerfest, Jom Kippur, Pessach)	• Träger gesucht - auf Bewohnerinitiative denkbar P	
3. Zu wenig Kontakt zwischen migrantischen und deutschen Bewohner*innen	1. Willkommensritual für neue Mieter*innen organisieren	• Träger gesucht - auf Bewohnerinitiative denkbar P
	2. Nachbarschaftshilfe zum Deutsch lernen organisieren	• Träger gesucht - auf Bewohnerinitiative denkbar P
	3. Kulturabende organisieren	• Träger gesucht - auf Bewohnerinitiative denkbar P



Bewohneranliegen und Umsetzungsstand Thema F „Gemeinschaftsleben“ (3/3)

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
4. Vereinsamung älterer Menschen	1. Infotafel Suche / Biete installieren	• Vonovia: bei Betreuung durch Bewohner/Institution denkbar	P
	2. Gesprächsbank einrichten	• Vonovia: Unter Bäumen Pfothenhauerstr. und an Hopfgartenstr. 1-5 denkbar	P
5. Wohnhofbeirat und Mitgestaltungsmöglichkeiten sichtbarer machen	1. Flyer erstellen	• QMJ / WIJ / Vonovia: an alle Haushalte verteilt	U
	2. Informationen aus dem Beirat in eigenen Schaukästen in den Hauseingängen kommunizieren	• Vonovia: Einrichtung Schaukästen testweise ab Q3/2023 in Pfothenhauerstr. 30, Elisenstr. 30 + 36	U
		• Haussprecher*innen: Pflege Schaukästen, Umsetzungsstand der Anliegen u.a. aushängen	V
	3. Kummerkasten in jedem Hauseingang einrichten	• Vonovia: testweise ab Q3/2023 in Pfothenhauerstr. 30, Elisenstr. 30 + 36	V
		• Haussprecher*innen: regelmäßige Leerung / Bearbeitung der Anliegen	V
	4. regelmäßige Hausversammlungen organisieren	• Haussprecher*innen: teilweise in Planung oder umgesetzt	V
	5. Wohnhofbeirat bei Aktivitäten im Wohnhof sichtbar machen	• QMJ: Poster für Infostände erstellen	U
• Wohnhofbeirat: Nutzungsrechte Logo erwerben		U	
• Wohnhofbeirat: Beachflag mit Logo erstellen		U	
• Vorstellung bei Infoveranstaltung 4.11.2023		U	



Thema G „Erneuerbare und bezahlbare Energie“

Probleme	Vorschläge	Zuständig / Umsetzungsstand	
1. Bislang keine Nutzung erneuerbarer Energien im Wohnhof	1. Solarpaneele auf Gebäudedächern installieren	• Vonovia: Technische Lösung für Gebäudedächer 10-Geschosser in Entwicklung, aber aufgrund großer Windlast erst in ca. 5 Jahren umsetzbar	P
	2. Dachkantenwindenergieanlagen installieren	• Vonovia: Nicht geplant	N
	3. „Balkonkraftwerke“ von Bewohner*innen ermöglichen	• Vonovia: Anträge bei Vonovia stellbar, Genehmigung erfolgt bei geg. Voraussetzungen (z.B. Balkonsteckdose, auf Mieterkosten nachrüstbar)	U
2. Erhöhte Energiekosten für viele Bewohner*innen kaum tragbar	1. Information zur freiwilligen Anpassung von Nebenkostenvorauszahlungen versenden	• Vonovia: Erfolgte über Mieterzeitschrift (Briefkasteneinwurf) und separates Schreiben	U
	2. Automatische Absenkung Nachttemperatur auf 17 Grad	• Vonovia: umgesetzt	U
3. Hofbeleuchtung brennt tagsüber	Hofbeleuchtung nur nachts einschalten	• Vonovia: Dämmerungssensor wurde eingebaut, wird aber noch an günstigere Position versetzt	V
4. Dauerlicht im Haus	Bewegungsmelder oder Zeitschaltuhren für Hauslicht nachrüsten	• Vonovia: Pfothenhauerstr. 18-36 & Elisenstr. hofseitig umgesetzt, Leuchtmittel überwiegend auf LED umgerüstet, Nachrüstung Hopfgarten- und Elisenstr. straßenseitig in Prüfung	P
	2. Kellerlicht Hopfgartenstr. tagsüber deaktivieren	• Vonovia: In Prüfung	P